

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Союзным Правительством Союзной Республики Югославии о сотрудничестве и взаимопомощи таможенных служб

Правительство Российской Федерации и Союзное Правительство Союзной Республики Югославии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

исходя из того, что нарушения таможенного законодательства наносят ущерб экономическим, налоговым и торговым интересам их стран;

считая, что усилия по предотвращению нарушений таможенного законодательства и по обеспечению правильного взимания импортных и экспортных пошлин и налогов могут стать более эффективными благодаря сотрудничеству между их таможенными службами;

учитывая важность обеспечения точного исчисления таможенных пошлин, налогов и других сборов, взимаемых при импорте или экспорте товаров, а также надлежащего выполнения условий запрета, ограничения и контроля импорта и экспорта товаров и валютного контроля;

принимая во внимание, что незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ представляет опасность для здоровья граждан и общества;

принимая во внимание положения Единой Конвенции о наркотических средствах 1961 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, согласились о нижеследующем:

Статья 1. Определение терминов

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают:

1. "таможенное законодательство" – совокупность нормативных и правовых актов, применяемых таможенными службами и касающихся ввоза, вывоза и транзита товаров, либо относящихся к взиманию таможенных пошлин, налогов и других сборов, либо к мерам по запрету, ограничению или контролю импорта и экспорта товаров и валютному контролю;

2. "нарушение" – любое нарушение таможенного законодательства, а также любая попытка нарушения таможенного законодательства;

3. "контролируемая поставка" – метод, при котором допускается ввоз, вывоз или транзит через территорию государств Сторон незаконных или вызывающих подозрение партий наркотических средств, психотропных веществ или замещающих их веществ и других незаконно перемещаемых товаров с ведома и под надзором их соответствующих органов с целью выявления лиц, участвующих в незаконном обороте наркотических средств и психотропных веществ и других незаконно перемещаемых товаров.

4. "таможенные службы":

в Российской Федерации – Государственный таможенный комитет Российской Федерации;

в Союзной Республике Югославии – Союзное управление таможен.

Статья 2. Сфера действия Соглашения

1. Стороны через свои таможенные службы в соответствии с условиями настоящего Соглашения:

1) принимают меры по облегчению и ускорению пассажирского и грузового сообщения;

2) оказывают друг другу содействие в предотвращении и расследовании нарушений таможенного законодательства, а также в их пресечении;

3) по запросу или по собственной инициативе оказывают друг другу содействие в предоставлении информации для использования в целях применения и соблюдения таможенного законодательства;

4) предпринимают меры для осуществления сотрудничества в области исследования, разработки и испытания новых таможенных процедур, обучения кадров, обмена специалистами, а также по другим вопросам, которые могут потребовать их совместных действий;

5) стремятся к гармонизации и унификации таможенных систем, к усовершенствованию таможенных технологий, а также к решению вопросов, связанных с применением и соблюдением таможенных правил.

2. Содействие, которое предусматривается в подпунктах 2) и 3) пункта 1 настоящей статьи, может быть оказано с целью использования во всех судебных, административных или иных разбирательствах.

3. Содействие в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с законодательством, действующим на территории государства запрашиваемой таможенной службы.

Статья 3. Упрощение таможенных формальностей

1. Таможенные службы принимают по взаимному согласованию меры по упрощению таможенного оформления в целях облегчения и ускорения перемещения товаров между территориями государств обеих Сторон.

2. Таможенные службы могут по взаимному согласованию признавать применяемые единообразные бланки таможенных документов на русском и сербском языках.

Статья 4. Формы сотрудничества и взаимопомощи

1. Таможенные службы передают друг другу по собственной инициативе или по запросу всю необходимую информацию согласно положениям настоящего Соглашения.

2. Таможенные службы:

1) обмениваются опытом, касающимся их деятельности, и информацией о новых средствах и методах совершения нарушений таможенного законодательства;

2) сообщают друг другу о существенных изменениях таможенного законодательства государств Сторон и о применяемых ими технических средствах контроля и методах их использования, а также обсуждают другие вопросы, представляющие взаимный интерес.

Статья 5. Наблюдение за лицами, товарами и транспортными средствами

Таможенная служба одной Стороны по собственной инициативе или по запросу таможенной службы другой Стороны проводит наблюдение за:

1) перемещениями, в частности, въездами на территорию ее государства и выездами лиц, известных или подозреваемых в совершении нарушений таможенного законодательства государства другой Стороны;

2) перемещениями товаров и средств платежа, определяемыми таможенной службой другой Стороны как приводящие к значительному

незаконному перемещению на территорию ее государства или с этой территории, или вызывающие подозрение в этом;

3) любыми транспортными средствами, о которых известно, что они используются с целью нарушения таможенного законодательства, действующего на территории государства другой Стороны, или в отношении которых имеется подозрение в этом;

4) местами, используемыми для складирования товаров, которые могут стать предметом существенного незаконного ввоза на территорию государства другой Стороны.

Статья 6. Контролируемая поставка

1. Таможенные службы могут по взаимной договоренности использовать метод контролируемой поставки незаконно перемещаемых товаров, являющихся предметом незаконного оборота, в целях выявления лиц, вовлеченных в незаконный оборот этих товаров.

2. Незаконные партии, контролируемые поставки которых осуществляются в соответствии с достигнутыми договоренностями, с согласия обеих таможенных служб могут быть перехвачены и оставлены для дальнейшей перевозки с сохранением или изъятием, полной или частичной заменой незаконной партии.

3. Решения об использовании контролируемых поставок принимаются в каждом отдельном случае и могут при необходимости учитывать договоренности по финансовым вопросам и порядку их осуществления.

Статья 7. Борьба с незаконным оборотом товаров, имеющих особо важное значение

Таможенные службы незамедлительно передают друг другу по собственной инициативе или по запросу всю необходимую информацию об установленных действиях, готовящихся или совершенных, которые нарушают или могут нарушить таможенное законодательство, действующее на территории государства одной из Сторон в области:

1) перемещения оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывных устройств;

2) перемещения наркотических средств и психотропных веществ;

3) перемещения предметов старины и искусства, представляющих

значительную историческую, художественную или археологическую ценность для одной из Сторон;

4) перевозки ядовитых веществ, а также веществ, представляющих опасность для окружающей среды и здоровья людей;

5) перемещения товаров, облагаемых высокими таможенными пошлинами или налогами;

6) перемещения товаров, которые подвергаются нетарифным ограничениям в соответствии с перечнями, согласованными таможенными службами.

Статья 8. Предоставление информации

1. Таможенные службы предоставляют друг другу по собственной инициативе или по запросу всю информацию, которая может помочь в обеспечении:

1) взимания таможенными службами таможенных пошлин, налогов и других сборов, и в частности информацию, которая может помочь в правильной оценке таможенной стоимости товаров и установлении их тарифной классификации ;

2) соблюдения запретов и ограничений по ввозу, вывозу и транзиту товаров, полному или частичному освобождению от таможенных пошлин, налогов и других сборов;

3) применения национальных правил происхождения товаров.

2. В случае, если запрашиваемая таможенная служба не располагает требуемой информацией, она примет меры к получению этой информации, действуя от собственного имени в соответствии со своим национальным законодательством.

Статья 9. Информация о перемещении товаров

Таможенная служба одной Стороны по собственной инициативе или по запросу предоставляет таможенной службе другой Стороны следующую информацию:

1) были ли товары, ввезенные на территорию государства запрашивающей Стороны, законно вывезены с территории государства другой Стороны;

2) были ли товары, вывезенные с территории государства запрашивающей Стороны, законно ввезены на территорию государства другой Стороны.

Статья 10. Информация о других действиях

Таможенная служба одной Стороны по собственной инициативе или по запросу предоставляет таможенной службе другой Стороны всю информацию, которая может быть использована ею в связи с нарушениями таможенного законодательства, действующего на территории государства этой Стороны, в частности, касающуюся:

1) физических и юридических лиц, известных или подозреваемых в нарушении таможенного законодательства, действующего на территории государства другой Стороны;

2) товаров, которые известны как предметы значительного незаконного перемещения на территорию, через территорию или с территории государства другой Стороны или вызывают подозрение в этом;

3) транспортных средств, о которых известно, что они используются при нарушениях таможенного законодательства, действующего на территории государства другой Стороны, или в отношении которых имеется подозрение в этом.

Статья 11. Документы

1. Таможенная служба одной Стороны по собственной инициативе или по запросу предоставляет таможенной службе другой Стороны акты, свидетельские показания или заверенные копии документов, содержащие всю имеющуюся информацию, касающуюся действий, готовящихся или совершенных, которые приводят или могут привести к нарушению таможенного законодательства, действующего на территории государства другой Стороны.

2. Вместо документов, предусмотренных настоящим Соглашением, для тех же целей может быть передана в любом виде компьютеризованная информация. Одновременно должна быть передана вся сопутствующая информация, необходимая для толкования или использования этих материалов.

Статья 12. Расследования

1. По получении запроса таможенной службы одной Стороны таможенная служба другой Стороны проводит официальные расследования в

отношении действий, которые противоречат или могут противоречить таможенному законодательству, действующему на территории государства запрашивающей таможенной службы. Результаты такого расследования передаются запрашивающей таможенной службе.

2. Такие расследования проводятся в соответствии с законодательством, действующим на территории государства запрашиваемой таможенной службы.

Запрашиваемая таможенная служба проводит расследования, действуя от своего собственного имени.

3. Должностные лица таможенной службы одной Стороны могут в отдельных случаях с согласия таможенной службы другой Стороны находиться на территории государства последней и присутствовать при расследовании нарушений таможенного законодательства, действующего на территории государства запрашивающей таможенной службы. Такие лица должны быть способны представить в любое время доказательство своих официальных полномочий.

Статья 13. Эксперты и свидетели

1. В случае запроса таможенной службы одной Стороны таможенная служба другой Стороны может уполномочить своих должностных лиц при условии их согласия выступить в качестве экспертов или свидетелей на судебных или административных разбирательствах. Эти должностные лица дают показания по фактам, установленным ими при исполнении своих служебных обязанностей. В запросе о таком выступлении должно быть ясно указано, по какому делу и в каком качестве должно предстать должностное лицо.

2. Запрашивающая таможенная служба принимает все необходимые меры по обеспечению личной безопасности пребывания на территории ее государства должностных лиц, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи. Транспортные расходы и расходы по проживанию этих должностных лиц несет запрашивающая таможенная служба.

3. Когда в случаях, предусмотренных в пункте 1 настоящей статьи, должностные лица таможенной службы одной Стороны находятся на территории государства другой Стороны, они должны быть способны представить в любое время доказательство своих официальных полномочий. Этим лицам не разрешается быть одетым в форменную одежду и иметь при себе оружие.

Статья 14. Использование информации и документов

1. Информация, документы и другие сведения, полученные в соответствии с настоящим Соглашением, используются только для целей, указанных в настоящем Соглашении. Они могут быть переданы или использованы для любых других целей только с явно выраженного согласия таможенной службы, передавшей эти документы.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи не применяются в отношении информации о нарушениях, касающихся наркотических средств и психотропных веществ. Такая информация может быть передана другим ведомствам, непосредственно занимающимся борьбой с незаконным оборотом наркотиков.

3. Запросам, информации, актам экспертизы и другим сведениям, переданным в соответствии с настоящим Соглашением таможенной службе одной из Сторон в какой бы то ни было форме, обеспечивается получившей их таможенной службой такой же режим конфиденциальности, который существует в ее стране для собственной информации аналогичного характера и содержания.

4. Таможенные службы могут в соответствии с целями и в объеме настоящего Соглашения использовать информацию и документы, полученные на основании настоящего Соглашения, в своих документах при производстве по делам о нарушении таможенных правил, а также в ходе судебных и административных разбирательств.

5. Использование такой информации и документов в качестве доказательства при производстве по делам о нарушении таможенных правил, а также при судебных и административных разбирательствах и их доказательная сила определяются в соответствии с национальным законодательством Сторон.

Статья 15. Исключения из обязательства по оказанию содействия

1. В тех случаях, когда таможенная служба запрашиваемой Стороны считает, что выполнение запроса может нанести ущерб суверенитету, безопасности, публичному порядку или любым другим существенным

интересам государства этой Стороны, она может полностью или частично отказать в содействии, предусмотренном настоящим Соглашением, либо оказать его при соблюдении определенных условий или требований.

2. Если в содействии отказано, то решение об отказе с указанием причины должно быть в письменном виде незамедлительно доведено до сведения запрашивающей таможенной службы.

3. Если таможенная служба одной из Сторон обращается за содействием, которое не могла бы оказать сама, в своем запросе она отмечает этот факт. Выполнение такого запроса передается на усмотрение запрашиваемой таможенной службы.

Статья 16. Форма и содержание запросов о содействии

1. Запросы, сделанные на основании настоящего Соглашения, должны представляться в письменной форме с приложением документов, необходимых для их выполнения. В условиях чрезвычайной ситуации может быть принят устный запрос, однако он должен быть незамедлительно подтвержден в письменной форме.

2. В запросы, сделанные на основании пункта 1 настоящей статьи, следует включать следующую информацию:

- 1) таможенная служба, делающая запрос;
- 2) вид разбирательства;
- 3) цель и причина запроса;
- 4) законы, правила и другие законодательные акты, имеющие отношение к делу;
- 5) возможно более точные и исчерпывающие сведения о физических и юридических лицах, являющихся объектом расследования;
- 6) краткое описание обстоятельств, имеющих отношение к делу.

3. Запросы должны быть сделаны на русском, сербском или английском языках.

4. В случае, если запрос не отвечает предусмотренным в настоящей статье требованиям, может быть затребована его корректировка или дополнение. При этом не должны быть нарушены меры предосторожности.

Статья 17. Техническая помощь

Таможенные службы оказывают друг другу техническую помощь в области таможенного дела, включающую:

- 1) обмен визитами сотрудников таможен с целью ознакомления с техническими средствами, используемыми обеими таможенными службами;
- 2) обучение и помощь в совершенствовании специальных навыков сотрудников таможен;
- 3) обмен информацией и опытом в использовании технических средств контроля;
- 4) обмен визитами экспертов по таможенным вопросам;
- 5) обмен профессиональными, научными и техническими сведениями относительно таможенных законов, правил и процедур.

Статья 18. Расходы

1. Расходы, связанные с исполнением запроса в соответствии с настоящим Соглашением, несет запрашиваемая таможенная служба.

2. Возмещение расходов, связанных с исполнением положений статьи 17 настоящего Соглашения, может быть предметом отдельной договоренности между таможенными службами.

Статья 19. Реализация Соглашения

1. Содействие, предусмотренное настоящим Соглашением, осуществляется непосредственно таможенными службами. Эти службы взаимно согласовывают документы, необходимые для его реализации.

2. Представители таможенных служб встречаются по мере необходимости, но не реже одного раза в год, поочередно в Российской Федерации и в Союзной Республике Югославии для проведения анализа хода выполнения настоящего Соглашения и решения других практических вопросов сотрудничества и взаимодействия таможенных служб.

3. Таможенные службы могут предусмотреть установление прямых связей между их центральными и местными подразделениями по борьбе с таможенными правонарушениями, а также другими подразделениями.

Статья 20. Территориальное действие Соглашения

Настоящее Соглашение действует на таможенных территориях государств обеих Сторон.

Статья 21. Вступление в силу и прекращение действия

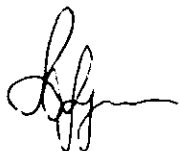
1. Настоящее Соглашение вступает в силу через 30 дней с даты последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами соответствующих внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. С вступлением в силу настоящего Соглашения прекращает свое действие в отношениях между Российской Федерацией и Союзной Республикой Югославией Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Социалистической Федеративной Республики Югославии о сотрудничестве и взаимной помощи в таможенных делах от 14 сентября 1977 года.

3. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный период и будет оставаться в силе до истечения 3 месяцев с даты письменного уведомления одной из Сторон о своем намерении прекратить действие этого Соглашения.

Совершено в Москве " 6 " ноября 1996 г. в двух экземплярах, каждый на русском и сербском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации



За Союзное Правительство
Союзной Республики Югославии

